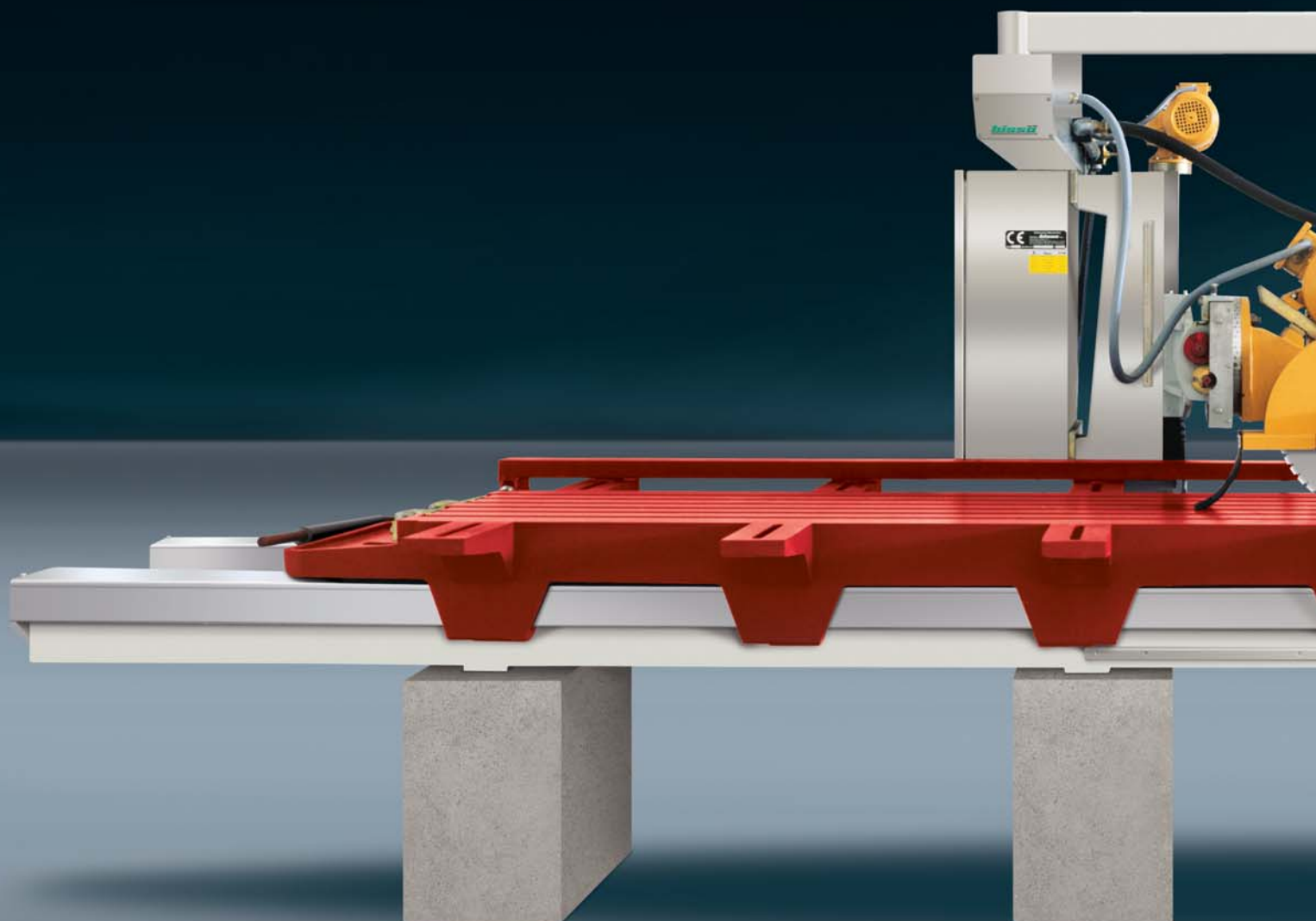


MODI E TIPI DI LAVORAZIONE
WAYS AND TYPES OF WORKINGS
MODALITES ET TYPOLOGIES DE TRAVAIL

Tagli, Fresature, Profilature con disco,
Profilature con mole sagomate.

*Cuts, Milling, Profiling with disc,
Profiling with shaped wheels.*

Coupes, Fraisages, Profilages avec disque,
Profilages avec meules profilées.



LE LAVORAZIONI DI SERIE
STANDARD WORKINGS
LES TRAVAUX DE SÉRIE

OPTIONAL
OPTIONS
OPTIONS



01 Taglio singolo
Single cut
Coupe simple



02 Taglio inclinato
Slanted cut
Coupe inclinée



03 Taglio multiplo
Multiple cut
Coupe multiple



04 Profilatura
Profiling
Profilage



GLI OPTIONAL
OPTIONS
LES OPTIONS

C'E' SEMPRE SPAZIO PER QUALCHE
DESIDERIO IN PIU'.

Inverter regolazione velocità mandrino.

Avanzamento elettrico del banco.

Struttura sostegno banco in carpenteria.

Squadra di riferimento sul banco per
allineamento pezzi.

Apparecchiatura elettronica per l'esecuzione
di profilature sagomate con possibilità di
disegnare i profili direttamente sul monitor del
quadro comandi.

THERE IS ALWAYS ENOUGH ROOM
FOR SOME FURTHER DESIRES.

Inverter for spindle speed regulation.

Bench electrical feed.

Bench support structure from carpentry.

*Reference square on the bench for piece
alignment.*

*Electronic equipment for profiled shapes with
possibility of
profiles drawing directly on the control panel
screen.*

IL Y A TOUJOURS DE LA PLACE POUR
QUELQUES POSSIBILITES SUPPLEMENTAIRES.

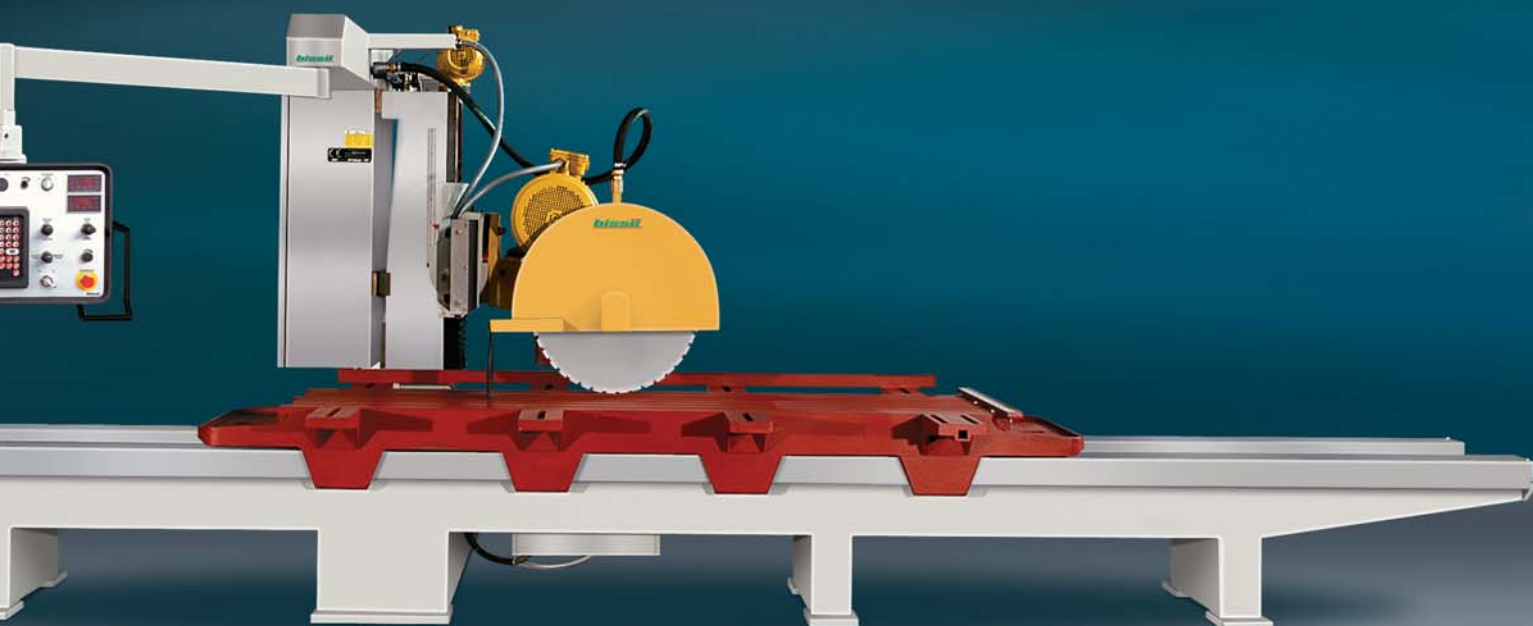
Inverter pour régler la vitesse du mandrin.

Avancement électrique de la table.

Structure soutien de la table en charpenterie.

*Équerres de référence sur la table pour
l'alignement des pièces.*

*Appareillage électronique pour l'exécution de
profils avec possibilité de les dessiner direc-
tement sur l'écran du panneau de contrôle .*



CARATTERISTICHE TECNICHE
 TECHNICAL FEATURES
 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

DESCRIZIONE - DESCRIPTION	U. M.	S.U.P. 150	S.U.P. 220	S.U.P. 260	S.U.P. 300	A.G.P. 260	A.G.P. 300
Lunghezza banco <i>Bench length</i> <i>Longueur de la table</i>	m	1,50	2,20	2,60	3,00	2,60	3,00
Larghezza banco <i>Bench width</i> <i>Largeur de la table</i>	m	0,80	0,80	0,80	0,80	0,80	0,80
Larghezza banco con mensole <i>Bench width with brackets</i> <i>Largeur de la table avec consoles</i>	m	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
Lunghezza guidovie <i>Guides length</i> <i>Longueur guides</i>	m	4,00	5,50	6,70	7,20	6,70	7,20
Corsa banco <i>Bench stroke</i> <i>Course de la table</i>	m	2,00	2,90	3,30	3,70	3,30	3,70
Corsa trasversale mandrino <i>Spindle transversal stroke</i> <i>Course transversale du mandrin</i>	m	0,75	0,75	0,75	0,75	1,10	1,10
Corsa verticale mandrino <i>Spindle vertical stroke</i> <i>Course verticale du mandrin</i>	m	0,45	0,45	0,45	0,45	0,60	0,60
Diametro max disco <i>Disc maximum diameter</i> <i>Diamètre max. du disque</i>	m	0,60	0,60	0,60	0,60	0,80	0,80
Diametro albero disco <i>Disc shaft diameter</i> <i>Diamètre de l'arbre du disque</i>	mm	50	50	50	50	50	50
Distanza max disco a filo colonna <i>Maximum distance between disc and column edge</i> <i>Distance max. entre disque et bord de la colonne</i>	m	1,00	1,00	1,00	1,00	1,30	1,30
Potenza mandrino <i>Spindle power</i> <i>Puissance mandrin</i>	kw	11	11	11	11	15	15
Potenza motore asse orizzontale <i>Horizontal axis motor power</i> <i>Puissance moteur axe horizontale</i>	kw	0,37	0,37	0,37	0,37	0,50	0,50
Potenza motore asse verticale <i>Vertical axis motor power</i> <i>Puissance moteur axe vertical</i>	kw	0,55/0,75	0,55/0,75	0,55/0,75	0,55/0,75	0,55/1,5	0,55/1,5
Potenza motore avanzamento banco (optional) <i>Bench feed motor power (option)</i> <i>Puissance moteur avancement de la table (option)</i>	kw	0,75	0,75	0,75	0,75	0,75	0,75
Potenza totale installata <i>Total installed power</i> <i>Puissance totale installée</i>	kw	13	13	13	13	18	18
Dimensioni <i>Dimensions</i> <i>Dimensions</i>	m	4,00x2,30 xh=2,10	5,50x2,30 xh=2,10	6,70x2,30 xh=2,10	7,20x2,30 xh=2,10	6,70x2,70 xh=2,30	7,20x2,70 xh=2,30
Peso <i>Weight</i> <i>Poids</i>	kg	1600	1840	2000	2220	2700	3000

SIMPLE, VERSATILE, ROBUSTE.

S.U.P. / A.G.P. : Débiteuse de grandeur moyenne avec chariot, pour la coupe de matériaux de pierre

Structure principale en moulage de fonte très solide travaillée mécaniquement avec des systèmes de haute qualité et précision.

La caractéristique principale de cette machine est la remarquable fluidité de la table obtenue par l'application de mécanismes particuliers en bain d'huile et parfaitement protégés par des protections en acier inoxydable.

L'axe du mandrin est monté sur des roulements en bain d'huile et actionné par un moteur électrique au moyen de courroies trapézoïdales.

Glissement transversal et vertical du mandrin au moyen d'une vis actionnée par un motoréducteur.

Possibilité d'inclinaison manuelle du mandrin de 90° pour exécuter des coupes inclinées et horizontales.

Glissement de la table manuel au moyen d'un petit volant et d'un mouvement cinématique réducteur/crémaillère.

Table montée sur des piliers en ciment armé.

Disponible en deux versions:

MODÈLE S.U.P.

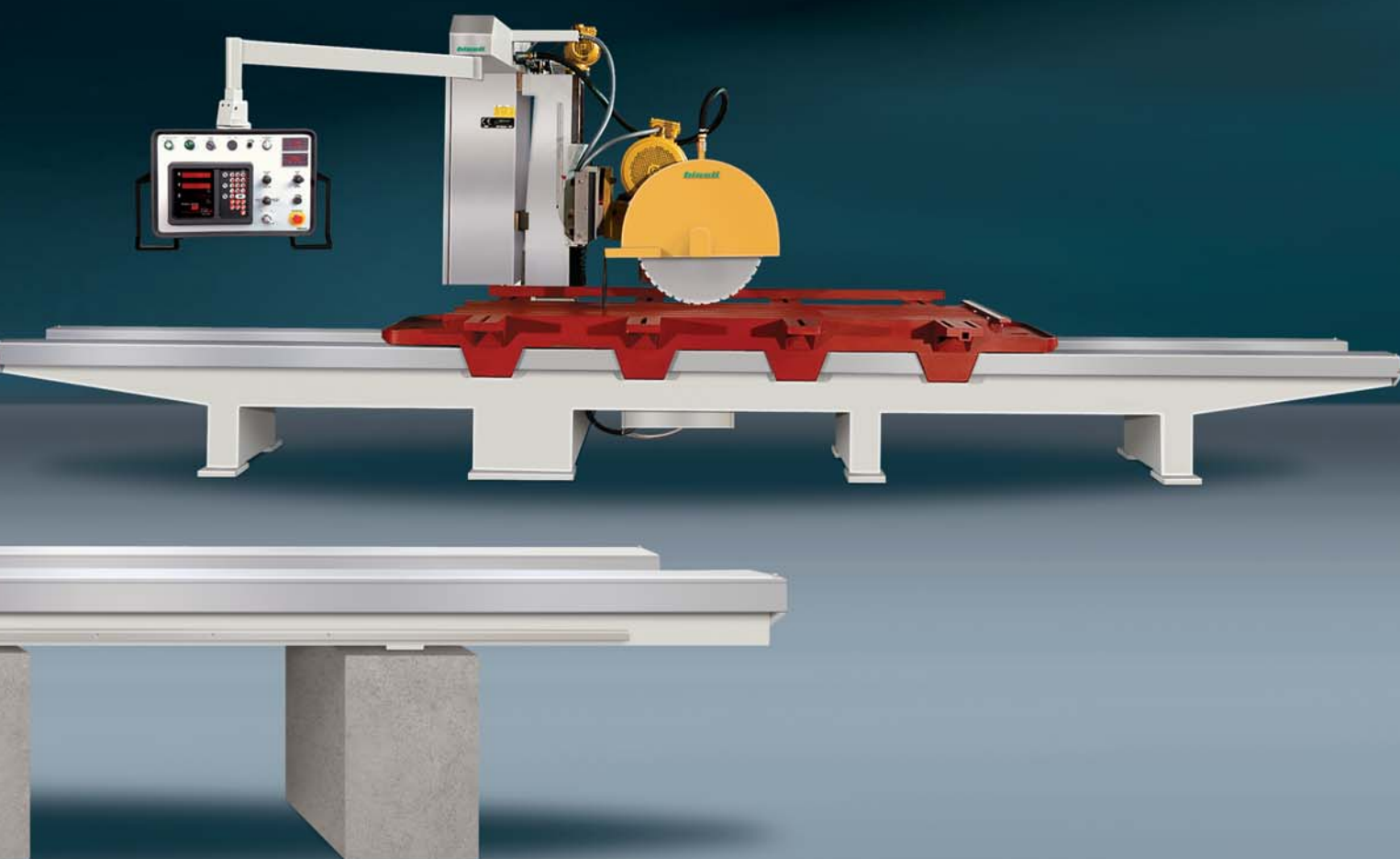
Diamètre max. du disque 600 mm

Puissance mandrin 11 kW

MODÈLE A.G.P.

Diamètre max. de disque 800 mm (option 1000 mm)

Puissance mandrin 15 kW (option 22 kW)



S.U.P. / A.G.P.



MACCHINARI PER LA LAVORAZIONE DEL MARMO, DEL GRANITO ED AFFINI
MACHINES TO PROCESS MARBLE, GRANITE AND ENGINEERED QUARTZ STONES
MACHINES POUR LE MARBRE, LE GRANIT ET LES PIERRES SYNTHÉTIQUES

bisso Dal 1887

DIVISIONE BISSO GRUPPO COMANDULLI

16047 FERRADA DI MOCONESI (GE) - ITALY
VIALE A. DE GASPERI, 9
TEL. +39.0185.938028 / 938030 - FAX +39.0185.939438
info@bisso.it



S.U.P. / A.G.P.

SEGATRICE FRESATRICE UNIVERSALE
UNIVERSAL SAWING AND MILLING MACHINE
DÉBITEUSE, FRAISEUSE UNIVERSELLE



SEMPLICE, VERSATILE, ROBUSTA.

S.U.P. / A.G.P. : Segatrice a bandiera di medie dimensioni per il taglio di materiali lapidei

Struttura principale in fusione di ghisa molto robusta e lavorata meccanicamente con sistemi di alta qualità e precisione.

Principale caratteristica è la notevole scorrevolezza del banco ottenuta con particolari meccanismi perennemente in bagno d'olio e perfettamente protetti con ripari in acciaio inox.

L'asse mandrino è montato su cuscinetti in bagno d'olio ed è azionato da motore elettrico a mezzo di cinghie trapezoidali.

Spostamenti trasversale e verticale del mandrino a mezzo di vite comandata da motoriduttore.

Possibilità di inclinazione manuale del mandrino di 90° per l'esecuzione di tagli inclinati o sottosquadra.

Spostamento del banco manuale attraverso volantino e cinematismo riduttore/cremagliera.

Banco montato su pilastri in cemento armato.

Disponibile in due versioni:

MODELLO S.U.P.

Diametro massimo disco 600 mm - Potenza mandrino 11 kW

MODELLO A.G.P.

Diametro massimo disco 800 mm (optional 1000 mm)

Potenza mandrino 15 kW (optional 22 kW)

SIMPLE, VERSATILE, STRONG.

S.U.P. / A.G.P. : Medium-sized carriage machine for cutting stone material

Very strong cast iron structure, mechanically worked with high quality and precision processes.

The main feature is the remarkable table flowability obtained through special gears, always in oil bath and perfectly protected by stainless steel covers.

The spindle axis is assembled on oil bath bearings and operated by electric motor through V-type belts.

Spindle traverse and vertical movements through a screw controlled by reducer.

Possibility of manual 90° spindle slant to carry out slanted cuts or undercuts.

Bench manual movement through handwheel and reducer/rack kinematic motion.

Bench mounted on reinforced concrete pillars.

Two models available:

S.U.P. MODEL

Disc maximum diameter 600 mm - Spindle power 11 kW

A.G.P. MODEL

Disc maximum diameter 800 mm (optional 1000 mm)

Spindle power 15 kW (optional 22 kW)

